

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch Jft 2
 3000 HATTVAN
 HU Hungary

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

1646287

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UU					

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatch date

01.03.2023

6) Freight

Creation day

28.02.2023

7) Delivery

14) Our Order-No.

25330241

10) Your sign
 11) Your Order No.
 550004530501

Date
 05.04.2022

15) additional data customer
 17) Dispatch place
 CHub

19) Shipping type

20) Incoterms 2010

21) Packing type

22) Dispatch sign

23) Total weight kg

24)

Truck collect. load

Free Carrier

10 PAL

gross 1.121,2

net 637,7

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

Index

Partnumber customer

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

Qty. (s)

1 0260.001.077

V03

2510261401

Control Unit; ATCT-2-9.4

640

14249

+/- Notes

Control Unit; ATCT-2-9.4
 36529
 KUHNEN+NAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva: 640
 Tipo Imballaggio: 10
 Quantità Imballi: 10
 Conformità alle schede d'imballaggio: NO
 Data controllo: 07/03/23
 Firma: [Signature]

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
 07 MAR 2023
 KUHNEN+NAGEL S.R.L.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Ba)

Rotation
 Receiver notes

Date
 Name
 bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Transport

45) Receiver

46) Invoice check



N14R09R7

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tollal ki kell tölteni felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> DISCORDIA AD BG117015342 7 „Iskarsko Shousse“ Blvd. fleet@discordia.bg BG-1528 SOFIA Tel./Fax: +359 2 4894308 </div>	
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230301		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP: 1123529			
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 54	7 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ. ALKAL. OR	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer C M R
11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 5,949.000		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³ 5,949.000	
13 A feladó rendelkezésel (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
15 Fuvardíj-fizetés rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x		21 Kiállítás helye, időpontja Established in am on Ausgefertigt in Hatvan 20230301	
22 Aláírás és bélyegző Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronikai Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. CHUB Hatvan VAT: HU11672953 EORI: HU303003018		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am. Átvevő aláírása és bélyegző Signature and stamp of the consignee DISCORDIA AD BG117015342 7 „Iskarsko Shousse“ Blvd. Tel./Fax: +359 2 4894308 BG-1528 SOFIA	
25 Jármű Vehicle Rendszám Registration number Kennzeichen CB5768TP	Rakomány Useful load Nutzlast Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	07 MAR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

Veszélyes áruciklet az esetleges bizonyítaloknál Kivál a rovat utolsó sorába beírandó az ország, a szám és adott esetben a bolt.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.